



Distr.  
GENERAL

A/49/429/Add.2  
9 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия  
Пункт 126 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО  
НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 29 доклада Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) от 26 сентября 1994 года (A/49/429) финансовые потребности Миссии на период с 1 июля 1994 года по 13 января 1995 года оценивались на сумму 15 034 200 долл. США брутто (14 517 000 долл. США нетто). Однако в записке от 30 ноября 1994 года, направленной Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, Контролер указал, что за время, истекшее с тех пор, как был подготовлен этот доклад, потребности Миссии по ряду позиций изменились.

II. СМЕТА РАСХОДОВ НА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1994 ГОДА  
ПО 13 ЯНВАРЯ 1995 ГОДА

2. Общие потребности, показанные в приложении III к документу A/49/429, были сокращены на 5 782 800 долл. США брутто (5 566 300 долл. США нетто). Изменения в смете расходов объясняются ожидаемой чистой экономией на эту сумму, в которой учтены дополнительные потребности на общую сумму 463 000 долл. США, в том числе на аренду помещений (30 000 долл. США), оборудование связи (250 000 долл. США), медицинские материалы (22 500 долл. США) и грузовые перевозки (160 500 долл. США). Экономия является следствием сокращения расходов по следующим позициям:

	<u>В долл. США</u>
a) Военные наблюдатели	200 500
b) Расходы на гражданский персонал (с учетом корректировок как поступлений по плану налогообложения персонала, так и вспомогательного счета)	1 668 300
c) Расходы на транспорт	3 376 500
d) Расходы на воздушный транспорт	<u>1 000 500</u>
Итого	6 245 800
Дополнительные потребности	(463 000)
Итого экономия	<u>5 782 800</u>

3. Сокращение сметы расходов объясняется следующими причинами:

- a) военные наблюдатели: развертывание производилось медленнее, чем это намечалось;
- b) гражданский персонал: задержка с развертыванием; в настоящее время Миссия укомплектована международным персоналом лишь на 46 процентов и местным персоналом на 50 процентов;
- c) расходы на транспорт: пересмотренные потребности на этот период сводятся в общей сложности к 73 автомобилям, 69 из которых передаются другими миссиями с покрытием МООННГ лишь расходов на грузовую перевозку и доставку, и четырем водовозам, которые будут закуплены; в результате общее число автомобилей по нынешним расчетам составит 93 единицы;
- d) расходы на воздушный транспорт: порядок использования вертолета меняется, и вместо аренды вертолета он будет использоваться "по мере необходимости" по разовым заявкам начиная с середины декабря 1994 года. Самолет теперь потребуется лишь с середины января 1995 года.

4. Увеличение потребностей объясняется следующим:

- a) помещения: стоимость аренды помещений нового штаба для административного персонала в Пицунде выше стоимости, заложенной в смету для аренды помещений в Цхалтубо;
- b) оборудование связи: в Пицунде потребуется дополнительная наземная станция спутниковой связи;
- c) медицинские материалы: потребуется поставить дополнительное количество вакцины и покрыть связанные с этим расходы на грузовую перевозку;
- d) расходы на два дополнительных грузовых авиарейса, один чартерный рейс и дополнительные расходы на грузовые перевозки в связи с доставкой двух машин скорой помощи.

III. СМЕТА РАСХОДОВ НА ПЕРИОД С 14 ЯНВАРЯ 1995 ГОДА  
ПО 13 ЯНВАРЯ 1996 ГОДА

5. Ежемесячные потребности по содержанию Миссии на период после 13 января 1995 года (см. A/49/429, пункт 32) меняются и составляют 1 788 700 долл. США брутто (1 685 700 долл. США нетто), а общие суммы брутто и нетто (там же, приложение V) составляют, соответственно, 21 464 400 долл. США и 20 228 400 долл. США.

#### IV. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ НА ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

6. Решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии, заключаются в следующем:

а) ассигновать сумму в размере 9 251 400 долл. США брутто (8 950 700 долл. США нетто) на период с 1 июля 1994 года по 13 января 1995 года, включая сумму в размере 1 336 800 долл. брутто (1 252 000 долл. США нетто), санкционированную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в соответствии с резолюцией 48/256 Генеральной Ассамблеи, и сумму в размере 7 914 600 долл. США брутто (7 698 700 долл. США нетто) из суммы в 11 265 000 долл. США брутто (11 032 300 долл. США нетто), санкционированной в соответствии с резолюцией 48/229 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах;

б) начислить в качестве взносов дополнительную сумму в размере 7 914 600 долл. США брутто (7 698 700 долл. США нетто), ассигнуемую на деятельность МООННГ на период с 1 июля 1994 года по 13 января 1995 года, за вычетом суммы в размере 1 336 800 долл. США брутто (1 252 000 долл. США нетто), уже начисленной в качестве взносов в соответствии с резолюцией 48/256 Генеральной Ассамблеи;

с) принять решение о вычете из взносов государств-членов их соответствующей доли в незадействованном остатке ассигнований на сумму 1 142 200 долл. США (брутто и нетто) на период с 7 августа 1993 года по 31 марта 1994 года;

д) в отношении периода после 13 января 1995 года - предоставить полномочия принимать обязательства на сумму 1 788 700 долл. США брутто (1 685 700 долл. США нетто) в месяц и санкционировать распределение этих сумм в качестве долевых взносов, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МООННГ после этой даты.

Приложение

Сводная ведомость общих пересмотренных потребностей Миссии Организации  
Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 июля  
1994 года по 13 января 1995 года

(В долл. США)

	<u>A/49/429, приложение III</u>	<u>Пересмотренные потребности</u>	<u>(Дополнительные потребности) / экономия)</u>
1. Расходы на военный персонал	2 150 500	1 950 000	200 500
2. Расходы на гражданский персонал	3 688 000	2 350 000	1 338 000
3. Служебные/жилые помещения	186 200	216 200	(30 000)
4. Ремонт объектов инфраструктуры	-	-	-
5. Расходы на транспорт	4 001 500	625 000	3 376 500
6. Расходы на воздушный транспорт	1 351 300	350 800	1 000 500
7. Расходы на морской транспорт	-	-	-
8. Связь	733 900	983 900	(250 000)
9. Прочее оборудование	1 603 700	1 603 700	-
10. Предметы снабжения и услуги	278 900	301 400	(22 500)
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	-	-	-
12. Программы в области общественной информации	126 000	126 000	-
13. Программы профессиональной подготовки	-	-	-
14. Программы разминирования	-	-	-
15. Содействие разоружению и демократизации	-	-	-
16. Воздушные и иные грузовые перевозки	72 000	232 500	(160 500)
17. Комплексная система управленческой информации	11 500	11 500	-
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	313 500	199 700	113 800
19. Налогообложение персонала	<u>517 200</u>	<u>300 700</u>	<u>216 500</u>
Всего брутто	15 034 200	9 251 400	5 782 800

/...

	<u>A/49/429,</u> <u>приложение III</u>	<u>Пересмотренные</u> <u>потребности</u>	<u>(Дополнительные</u> <u>потребности) /</u> <u>экономия</u>
20. Поступления по плану налогообложения персонала	<u>(517 200)</u>	<u>(300 700)</u>	<u>(216 500)</u>
	14 517 000	8 950 700	5 566 300
21. Добровольные взносы натурой	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
Общий объем ресурсов	<u>14 517 000</u>	<u>8 950 700</u>	<u>5 566 300</u>

-----